

**Zeitschrift:** Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen  
**Herausgeber:** Verein Aktiver Staatsbürgerinnen  
**Band:** 10 (1954)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Brief an den Bundesrat : 12 août 1954  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-845188>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Brief an den Bundesrat

International People's College  
Elsinore, Danemark  
12 août 1954

Monsieur le Conseiller Fédéral Rodolphe Rubaté  
Président de la Confédération  
B e r n e  
Suisse.

Monsieur le Président,

Les sous-signées, déléguées de 28 pays de toutes les parties du monde, réunies en conférence à l'International People's College à Elsinore, à l'occasion du 25ème anniversaire de l'Association des Femmes danoises, ont été stupéfaites d'apprendre de la déléguée suisse, Melle Rose Egvet, La Neuveville, que les femmes suisses n'ont pas encore reçu le droit de vote.

Les femmes de plusieurs pays dits sous-développés, ont déjà reçu le droit de vote par raison d'élémentaire justice, et elles sont surprises qu'un pays aussi évolué que la Suisse prive encore ses femmes de ce droit fondamentalement démocratique.

Nous espérons sincèrement que, sous peu, vous verrez la manière de rectifier cet état de chose dans votre magnifique pays, la plus ancienne démocratie du monde.

Veuillez croire, Monsieur le président, à l'assurance de notre haute considération.

Signé par les déléguées des pays suivants:

Haiti,	Yugoslavie,
Philippines,	Angleterre,
Irak,	Islande,
France,	Hollande,
Australie,	Egypte,
Grèce,	Allemagne,
Danemark,	Pakistan,
Suède,	Norvège,
Turquie,	Belgique,
Nigéria,	Indes,
Suisse,	Irlande,
Israël,	Ceylan,
Brésil,	Sierra Leone,
Pays de Galles,	Italie.